金砖国家创新项目中国指南文本

National Annex-China (Machine-translated Draft)

合作协议:《金砖国家科技创新框架计划第一批创新项目实施方案》。

Cooperation Agreement: Implementation Plan for the BRICS STI Framework Programme 1st Innovation Call 2025

领域方向: 领域不限。

Field Direction: No limitation.

拟支持项目数: 5个。

Number of Projects to be Supported: 5.

拟支持经费: 共750万元人民币(每个项目150万元)。

Amount of Funding to be Supported: A total of 7.5 million RMB (1.5 million RMB for each project).

相关要求:

Relevant Requirements:

- (1) 项目执行期为2年或3年。
- (1) The project implementation period is 2 years or 3 years.

- (2) 本指南方向项目类型为应用示范类,面向已在实验室或其他条件下通过验证的技术,支持通过联合研发实现技术的转化应用。
- (2) The project type should be application demonstration, aiming at technologies that have been verified in the laboratory or under other conditions, and supports the transformation and application of technologies through joint research and development.
- (3)项目须设置明确的产业化或商业化目标与考核指标。项目中方团队须至少包含1家企业。参与项目的企业应提供与该企业获得的中央财政经费等额的配套资金。
- (3) The project must set clear industrialization or commercialization goals and assessment indicators. The Chinese team of the project must include at least one enterprise. The enterprise participating in the project should provide matching funds equal to the governmental funds obtained by the enterprise.
- (4)项目国(境)外合作方所在国家须包括巴西、俄罗斯、印度、南非、埃及、伊朗中的至少2国,并明确其中1个国(境)外合作方为外方牵头单位。项目中方牵头单位须与所有外方合作单位就联合研究项目签署同一份真实、有效的合作协议,签署合作协议的中方单位须签字、盖章齐全,

外方单位至少须签字或盖章。

- (4) The countries where the overseas cooperation parties of the project are located must include at least 2 countries among Brazil, Russia, India, South Africa, Egypt and Iran, and one of the overseas cooperation parties must be designated as the foreign leading unit. The Chinese leading unit of the project must sign a valid cooperation agreement with all foreign cooperation units for the joint research project. The Chinese unit signing the cooperation agreement must have a complete signature and seal, and the foreign unit must at least sign or seal.
- (5) 本指南方向项目除依照本指南完成国内申报外,还须依照金砖国家科技创新框架计划资金资助方工作组发布的指南完成在线联合申报。项目中方牵头单位与外方牵头单位应协商确定由其中一方完成联合申报工作。联合申报指南详见 http://brics-sti.org/?p=new/40。
- (5) For the projects in this guideline direction, in addition to completing the domestic declaration in accordance with this guideline, they must also complete the online joint declaration in accordance with the guidelines issued by the working group (http://brics-sti.org/?p=new/40). The Chinese leading unit and the foreign leading unit of the project should negotiate and determine which party will complete the joint declaration work.

本指南方向项目须在申报书附件指定位置填写联合申报注册号(示例: BRICS2025i-XXX),并上传联合申报系统中"已注册"状态的页面截图,否则其本次申报将被视为无效申报。

Please fill in the joint declaration registration number (example: BRICS2025i - XXX) in the designated position of the attachment of the Chinese application form, and upload a screenshot of the "registered" status page in the joint declaration system. Otherwise, the application will be regarded as invalid.

- (6) 本指南方向项目的外方牵头单位须按照其所在国要求申请金砖国家创新项目的国家经费资助,对其他外方参与单位是否申请其所在国的国家经费资助不做要求。凡需通过金砖国家创新项目申请本国国家经费资助的中外方参与单位,其单位信息须填入联合申报表,否则将影响其国内申报的有效性。
- (6) The foreign leading unit of the project in this guideline direction must apply for national funding for the BRICS innovation project in accordance with the requirements of their country. There is no requirement for other foreign participating units to apply for national funding from their respective countries. Any Chinese or foreign participating unit that needs to apply for governmental funding from its country through the BRICS innovation call should fill in their information in the

joint declaration form, otherwise it will affect the validity of its domestic application.

注:

Notes:

1.本指南方向拟通过"政府间国际科技创新合作"重点 专项 2026 年度第一批项目申报指南发布;

This guideline direction is planned to be released through the first batch of project declaration guidelines for the 2026 "政府间国际科技创新合作重点专项".

2.上述指南于9月28日—10月2日挂网征求意见,并拟于10月中旬正式挂网发布,相关通知请关注 https://service.most.gov.cn网页动态;

The above - mentioned call is planned to be posted online for soliciting opinions from September 28 to October 2, and are planned to be officially posted online in the middle of October. For relevant notices, please pay attention to the dynamic information on the website https://service.most.gov.cn.

3.关于申报单位、申报人资格等要求,可参考既往发布的"政府间国际科技创新合作"重点专项相关指南。

Regarding the requirements for the declaration units and the qualifications of the declarants, please refer to the relevant guidelines of the "政府间国际科技创新合作" released in the past.